Presentación

José Luis Mira Lema

Consejero de Educación de Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo

Los pasados días 28 y 29 de noviembre de 2014, en la ciudad de Ámsterdam, se ha desarrollado la quinta edición del Congreso Internacional del Español con Fines Específicos (CIEFE), organizado por la Consejería de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo, contando con la colaboración de la Universidad de Ámsterdam y el Instituto Cervantes de Utrecht.

El CIEFE, que inició su singladura en el año 2000, está dirigido a investigadores universitarios y profesores de español para fines específicos, al mundo empresarial y a editoriales con recursos sobre esta materia y tiene como objetivo dar a conocer los avances realizados en los procesos de enseñanza-aprendizaje del español para fines específicos, con el fin de facilitar el dominio de la comunicación especializada, esto es, la lengua que utilizan los profesionales que trabajan en un determinado contexto laboral o la utilizada por los expertos que desarrollan su actividad en una disciplina académica concreta.

La importancia del español en el mundo lo convierte en objeto de estudio, no sólo como lengua de cultura, sino también cada vez más como lengua de comunicación internacional y de intercambios económicos y profesionales, lo que ha llevado a desarrollar nuevos campos de investigación para su enseñanza, entre otros, el del español para fines específicos, como lengua de especialidad, como lengua de negocios y como lengua científica.

El V CIEFE se desarrolló en el "Singelkerk", un magnífico edificio de cuatrocientos años de historia en la ciudad de Ámsterdam, y en las aulas de la Universidad de Ámsterdam. Se estructuró en cuatro conferencias plenarias, seis talleres y veinte comunicaciones, impartidas por profesionales de reconocido prestigio e investigadores en la materia procedentes de diferentes países. Así mismo, los asistentes al Congreso procedían de 17 países (Holanda, Bélgica, España, Francia, Alemania, Noruega, Austria, Luxemburgo, Polonia, EE.UU., Suecia, Italia, Suiza, Irlanda, Andorra, Rusia y Emiratos Árabes).

La Consejería de Educación quiere agradecer a los colaboradores: Universidad de Ámsterdam, Instituto Cervantes de Utrecht, la Fundación Comillas y a las Universidades Rijksuniversiteit Groningen (Groninga), la Radboud Universiteit Nijmegen (Nimega), la Fontys Hogeschool (Tilburgo), la Universidad de Utrecht, la Universidad de Lovaina KU Leuven (Bélgica) y la Universidad de Amberes (Bélgica), con la participación de los miembros del Comité Científico, su importante ayuda para la organización y desarrollo del V CIEFE.

Asimismo, los organizadores queremos agradecer a los responsables de las conferencias plenarias, los profesores: Dª Josefa Gómez de Enterría (Universidad de Alcalá de Henares), Dª Victoria Escandell Vidal (UNED), D. Andreu van Hooft (Universidad Radboud de Nimega) y Don José Luis Bonet Ferrer (Empresario, Presidente del Grupo Freixenet y de la Cámara de Comercio de España), así como a los responsables de los talleres y de las comunicaciones, su participación, maestría y esfuerzo, que han contribuido de manera definitiva al éxito de esta edición del Congreso.

Una parte importante de los frutos de este Congreso se recogen en esta publicación que presentamos - "Actas del V CIEFE"-, en la que se recopila una selección de las intervenciones más representativas que tuvieron lugar en el mismo. La selección de los artículos fue realizada por miembros del Comité Científico del Congreso, bajo la coordinación de D. Andreu van Hooft, y el trabajo de supervisión y edición lo efectuó la Asesora de esta Consejería de Educación en Ámsterdam Dª Mª Concepción Fraga Seoane. A todos ellos esta Consejería desea reconocerles y agradecerles su importante trabajo.

El Congreso, que fue inaugurado por el Excmo. Sr. Embajador de España ante el Reino de Países Bajos, Don Fernando Arias González y por el Sr. D. Frank Van der Vree, Decano de la Facultad de Humanidades Universidad de Ámsterdam, ha sido valorado por los asistentes con una alta calificación, lo que nos anima a trabajar para la organización de la próxima edición en el año 2017, siguiendo el carácter trianual previsto inicialmente para este evento.

Consideramos que eventos como el CIEFE posibilitan que investigadores y profesores de diferentes países interactúen compartiendo investigaciones y experiencias en el ámbito del español con fines específicos y ello contribuye a elevar el nivel del español como lengua de comunicación en los negocios y en las relaciones internacionales. Esta Consejería de Educación, con la experiencia acumulada, se propone seguir trabajando para que el próximo evento sea asimismo una realidad de éxito y desea que esta publicación -Actas del V CIEFE- les sea útil.

José Luis Mira Lema
Consejero de Educación en Bélgica, Países Bajos y Luxemburgo